

Notizie dall'estero

News from foreign countries

Massimiliano BRUNER

TRASPORTI SU ROTAIA RAILWAY TRANSPORTATION

Francia: finanziamento per i lavori della sezione transfrontaliera della TL

La Francia sottoscrive il finanziamento del programma di appalti 2018 per la realizzazione della sezione transfrontaliera della linea ferroviaria Torino-Lione. L'accordo che garantisce la prosecuzione dei lavori preparatori e definitivi dell'opera è stato approvato dal Consiglio di amministrazione di AFITF (l'Agence de financement des infrastructures de transport de France) e sottoscritta con Ministère de la transition écologique et solidaire e TELT.

Questo atto consente a TELT di proseguire il suo programma di lavori preparatori e definitivi. In particolare questi finanziamenti permettono:

- di procedere con i lavori della galleria artificiale di Saint-Julien-Montdenis
- la costruzione dei pozzi di ventilazione d'Avrieux
- la realizzazione dello svincolo di Chiomonte
- la ricollocazione dell'autoporto sull'autostrada A32 in Val di Susa.

Includono inoltre le prestazioni di direzione lavori per la preparazione dei bandi per lo scavo della parte francese del tunnel di base, le deviazioni di reti e sottoservizi nei due Paesi e le misure economiche e sociali di accompagnamento nell'ambito della *Démarche Grand Chantier* (*Comunicato stampa TELT*, 18 maggio 2018)

France: financing for the work of the cross-border section of the TL

France signs the funding of the 2018 procurement program for the construction of the cross-border section of the Turin-Lyon railway line. The agreement that guarantees the continuation of the preparatory and final work of the work has been approved by the Board of Directors of AFITF (the Agence de financement des infrastructures de transport de France) and signed with Ministère de la transition écologique et solidaire and TELT.

This act allows TELT to continue its program of preparatory and final work. In particular, these loans allow:

- *to proceed with the works of the artificial gallery of Saint-Julien-Montdenis*
- *the construction of Avrieux ventilation shafts*
- *the construction of the Chiomonte junction*
- *the relocation of the autoport on the A32 motorway in Val di Susa.*

*They also include work management services for the preparation of calls for the excavation of the French part of the base tunnel, the deviations of networks and sub-services in the two countries and the accompanying economic and social measures within the framework of the *Démarche Grand Chantier* (TELT Press Release, May 18th, 2018).*

Germania: GreenTec Mobility Award 2018

Il Coradia iLint di Alstom, il primo treno regionale (Fig. 1) del mondo a celle a combustibile idrogeno ha

vinto il premio GreenTec Award 2018 nella categoria Mobility by Schaeffler. Il premio è stato ufficialmente conferito ad Alstom nel sito produttivo di Salzgitter, in Germania, dove si è svolta una cerimonia dedicata, prima del gran gala di premiazione, che si terrà a Monaco il 13 maggio.

“Siamo molto onorati di ricevere questo premio. Con Coradia iLint, Alstom è il primo produttore ferroviario del mondo ad avere realizzato una tecnologia completamente a zero emissioni per la produzione in serie” ha affermato J. NIKUTTA, Managing Director di Alstom in Germania e Austria. “Abbiamo raggiunto un traguardo ben più importante di questo: una concezione innovativa di mobilità che è al tempo stesso sostenibile e competitiva e che riguarda non solo i treni e le attività di service, ma anche l'infrastruttura necessaria per alimentarli”.

Il Coradia iLint è un treno regionale a zero emissioni ed offre un'alternativa ai treni diesel sulle linee ferroviarie non elettrificate, che attualmente ammontano a più del 40% del network ferroviario tedesco. Alimentate da una cella combustibile che trasforma l'idrogeno in energia elettrica, il Coradia iLint rilascia solo vapore. Il treno entrerà in servizio regolare sulla tratta Cuxhaven-Bremervörde nel 2018.

Alla presenza del promotore dei GreenTec Awards, S. KRÜGER, hanno consegnato il premio ad Alstom il responsabile del Centro per l'innovazione di Schaeffler e membro della giuria, Professor T. HOSENFELDT e il Dott. J. DAMASKY, Managing Director dell'Associazione automobilistica tedesca. Hanno assistito alla cerimonia a Salzgitter anche rappresentanze di TÜV NORD e NOW (l'organizzazione nazionale per la tecnologia a idrogeno e celle a combustibile), in quanto partner dei GreenTec Awards.

“La tecnologia a idrogeno testimonia un nuovo modo di concepire la mobilità a zero emissioni di CO₂ in una sequenza energetica sostenibile e senza uso di combustibili fossili e in un'area come l'ingegneria e il trasporto ferroviario in cui si trasporta-

no carichi massicci. Alstom è stata straordinaria nel mettere questa tecnologia in pratica con il treno ad idrogeno Coradia iLint” ha affermato il Professor HOSENFELDT.

“Il nostro settore si sta sempre più muovendo verso soluzioni di mobilità sostenibile. L'esempio di Coradia iLint dimostra che le possibilità sono molteplici” ha sottolineato il Dott. DAMASKY.

“Le celle a combustibile sono una tecnologia promettente che consente di sviluppare sistemi di guida alternativi nel settore ferroviario. Il progetto Coradia iLint di Alstom racconta di una prospettiva di lungo periodo per lo sviluppo di una mobilità verde” ha aggiunto S. KONRAD, Managing Director di TÜV NORD Systems (Comunicato stampa Alstom, 4 maggio 2018).

Germany: GreenTec Mobility Award 2018

Coradia iLint (Fig. 1) from Alstom, the world's first hydrogen fuel cell-based regional train, won the 2018 GreenTec Award in the Mobility by Schaeffler category. The award was officially awarded to Alstom at the Salzgitter production site in Germany, where a dedicated ceremony was held before the grand prize-giving gala held in Monaco on May 13th.

“We are very honored to receive this award. With Coradia iLint, Alstom is the first railway manufacturer in the world to have a completely zero emission technology for mass production,” said J. NIKUTTA, Managing Director of Alstom in Germany and Austria. “We have reached a far more important milestone than this: an innovative concept of mobility that is both sustainable and competitive and that concerns not only the trains and service activities, but also the infrastructure necessary to feed them”.

The Coradia iLint is a zero emission regional train and offers an alternative to diesel trains on non-electrified railway lines, which currently amount to more than 40% of the German railway network. Powered by a fuel cell that turns hydrogen into elec-



(Fonte - Source: Alstom)

Fig. 1 - La premiazione del Green Tec Mobility Award 2018
Fig. 1 - La premiazione del Green Tec Mobility Award 2018

trical energy, the Coradia iLint releases only steam. The train will enter regular service on the Cuxhaven-Bremervörde route in 2018.

In the presence of the promoter of the GreenTec Awards, S. KRÜGER, the head of the Schaeffler Innovation Center and member of the jury, Professor T. HOSENFELDT and Dr. J. DAMASKY, Managing Director of the Association, presented the award to Alstom German car. Representatives of TÜV NORD and NOW (the national organization for hydrogen technology and fuel cells) attended the ceremony in Salzgitter, as a partner of the GreenTec Awards.

“Hydrogen technology demonstrates a new way of conceiving zero-carbon mobility in a sustainable, fossil-free energy sequence, and in an area such as engineering and rail transport where massive loads are transported. Alstom was extraordinary in putting this technology into practice with the Coradia iLint hydrogen train,” said Professor HOSENFELDT.

“Our industry is increasingly moving towards sustainable mobility solu-

tions. The example of Coradia iLint shows that the possibilities are many”, underlined Dr. DAMASKY.

“Fuel cells are a promising technology that allows us to develop alternative rail systems in the railway sector. Alstom's Coradia iLint project tells of a long-term perspective for the development of green mobility,” added S. KONRAD, Managing Director of TÜV NORD Systems (Alstom Press Release, May 4th, 2018).

TRASPORTI URBANI URBAN TRANSPORTATION

Danimarca: Cityringen, traguardo sempre più vicino

Traguardo sempre più vicino per “Cityringen”, la nuova linea M3 della metropolitana di Copenaghen. La settimana scorsa GCF - subappaltatrice specialistica del gruppo Ansaldo - ha concluso la costruzione del binario, saldando l'anello che, in doppia galleria, attraversa l'intera capitale danese.

Una tappa intermedia importante e significativa per un'opera metropolitana che è considerata il progetto del secolo in Danimarca. Due canne parallele lunghe 15,2 chilometri corrono nel sottosuolo fino ad una profondità di 40 metri formando un circuito circolare che interseca 17 nuove stazioni e si connette all'attuale sistema metropolitano e ferroviario (Fig. 2).

La realizzazione dell'opera da oltre 2 miliardi e 850 milioni di euro è stata affidata alle migliori competenze italiane: il consorzio Copenhagen Metro Team guidato da Salini Impregilo per le opere civili; Ansaldo STS per le opere ferroviarie, il segnalamento, la manutenzione e il materiale rotabile. A GCF - Generale Costruzioni Ferroviarie il compito - in qualità di subappaltatrice specialistica del gruppo Ansaldo - di provvedere all'innovativo armamento ferroviario dell'intero tracciato in galleria, oltre che del collegamento esterno al CMC e di una ulteriore estensione della Cityringen di 2,3 chilometri di linea in direzione nord-est verso Nordhavn, acquisita con un contratto successivo.

- *Cityringen: armamento Slab track per mitigare rumore e vibrazioni*

“Per l'armamento ferroviario del doppio tracciato in galleria - spiega il direttore dei lavori ing. F. C. MEDICH, torinese, già direttore della costruzione della metropolitana di Torino - si è optato per una innovativa tipologia di armamento Slab Track realizzato con blocchetti LVT (Low Vibration Track) che vengono inglobati in un getto di calcestruzzo di bloccaggio. Una tecnica coerente ed efficace in ordine all'obiettivo progettuale di ridurre al minimo le vibrazioni e, di conseguenza, il rumore prodotto dal passaggio dei veicoli sotto aree sensibili della città”.

Metodologia costruttiva, fasi procedurali, attrezzature e macchinari impiegati: ogni elemento del cantiere GCF è stato progettato, valutato, e scelto sulla base degli spazi di manovra, delle dimensioni complessive dell'opera, delle difficili condizioni logistiche. Il cantiere Cityringen è un

villaggio in fermento nella città: 22 aree cantiere esterne, che sbucano in pieno centro cittadino, e oltre 1.500 addetti impegnati ogni giorno nella doppia galleria che, per quanto concerne l'approvvigionamento di materiali costruttivi “pesanti”, ha un unico punto di accesso, piuttosto affollato di mezzi in manovra.

“La nostra squadra danese ha saputo dare nel cantiere Cityringen il meglio di sé - sottolinea E. Rossi, Presidente di GCF - si sono escogitate soluzioni ingegneristiche ed operative innovative, si sono messe a punto procedure esecutive funzionali ed efficaci. Si è saputo gestire con efficienza una logistica piuttosto complessa minimizzando l'impatto della movimentazione di macchine e materiali in pieno centro cittadino e, in galleria, coordinando al meglio con gli altri attori il difficile approvvigionamento attraverso un'unica porta di accesso al cantiere sotterraneo”.

- *I lavori alla Cityringen*

Tra l'autunno del 2015 e i primi mesi del 2017 la squadra danese di GCF ha realizzato la prima tratta di 14 chilometri di binario singolo tra la Stazione centrale di Copenhagen e il pozzo di Nørrebroparken: una “Functional Section” che, dal settembre scorso, nella fase di pre-esercizio è già utilizzata per i test dei veicoli forniti da Ansaldo Breda.

“Ora, dopo circa 12 mesi di lavoro - continua l'ing. C. MEDICH - abbiamo completato l'armamento dell'anello con la costruzione di ulteriori 18 chilometri di binario singolo. L'ultimazione della fase di getto è una tappa di grande importanza nella programmazione dei lavori. Alcune attività di saldatura e finitura ci consentiranno di completare il binario, entro fine giugno, e la terza rotta. Poi procederemo con un minuzioso programma di prove tecniche e collaudi. La consegna ufficiale dell'opera, da parte di GCF, avverrà entro fine anno”.

La nuova Cityringen, completamente automatizzata, potrà sostenere ogni giorno un traffico di 350.000 passeggeri, 24 ore su 24: 130 milioni

di utenti l'anno. L'obiettivo progettuale è che in città chiunque possa accedere ad una stazione metro nel raggio di 500 metri. In questo modo si calcola di incrementare di un ulteriore 25% la quota di fruitori del servizio pubblico con conseguente, drastico alleggerimento del traffico urbano e di emissioni di CO2. L'anello metropolitano contribuirà a fare di Copenhagen, entro il 2025, la prima capitale al mondo “carbon neutral”.

Cityringen, la nuova infrastruttura strategica di Copenhagen ha ricevuto gli onori ufficiali, a fine aprile, con la visita del ministro danese dei trasporti e dei lavori pubblici O. B. OLESEN, il sindaco di Copenhagen F. JENSEN e il sindaco di Frederiksberg J. GLENTHØJ (*Comunicato stampa GFC*, 1 maggio 2018).

Denmark: Cityringen, goal closer and closer

Finish closer to “Cityringen”, the new M3 Metro line in Copenhagen. Last week, the GCF - a specialist subcontractor of the Ansaldo group - concluded the construction of the track, by welding the ring which, in a double tunnel, crosses the entire Danish capital.

An important and significant intermediate stage for a metropolitan work that is considered the project of the century in Denmark. Two parallel 15.2-kilometer long pipes run underground to a depth of 40 meters forming a circular circuit that intersects 17 new stations and connects to the current metropolitan and railway system (Fig. 2).

The construction of over € 2 billion and € 850 million has been entrusted to the best Italian expertise: the Copenhagen Metro Team consortium led by Salini Impregilo for civil works; Ansaldo STS for railway works, signaling, maintenance and rolling stock. At GCF - Generale Costruzioni Ferroviarie the task - as a specialist subcontractor of the Ansaldo group - to provide the innovative railway track of the entire tunnel layout, as well as the external connection to the CMC and a further extension of



(Fonte - Source: GFC)

Fig. 2 - Il completamento dei lavori di costruzione dell'armamento metropolitano di Copenhagen

Fig. 2 - The completion of the Copenhagen metropolitan railway track construction work

the Cityringen of 2.3 kilometers of line in a north-easterly direction to Nordhavn, acquired with a subsequent contract.

- Cityringen: Slab track to mitigate noise and vibration

“For the railway track of the double track in the tunnel - explains the director of works ing. F. C. MEDICH, from Turin, former director of the construction of the Turin underground - opted for an innovative type of Slab Track rigging made with LVT (Low Vibration Track) blocks that are incorporated in a blocking concrete casting. A coherent and effective technique in order to minimize the vibrations and, consequently, the noise produced by the passage of vehicles under sensitive areas of the city “.

Construction methodology, procedural steps, equipment and machinery used: each element of the GCF shipyard was designed, assessed, and chosen on the basis of the maneuvering spaces, the overall dimensions of the work, the difficult logistic conditions. The Cityringen building site is a village in turmoil in the city: 22 external building sites, which emerge in the city center, and more than 1,500 em-

ployees engaged every day in the double tunnel which, as regards the procurement of “heavy” construction materials, has a single point of access, rather crowded with maneuvering means.

“Our Danish team has been able to give the Cityringen yard its best - underlines E. ROSSI, President of GCF - innovative engineering and operating solutions have been devised, functional and effective executive procedures have been developed. We managed to manage a rather complex logistics with efficiency, minimizing the impact of moving machinery and materials in the city center and, in the tunnel, coordinating the difficult supply through the single access door to the underground site”.

- Work at the Cityringen
Between the autumn of 2015 and the first months of 2017 the Danish team of GCF has realized the first section of 14 kilometers of single track between the Central Station of Copenhagen and the well of Nørrebroparken: a “Functional Section” that, since last September, in the pre-operational phase it is already used for vehicle testing provided by Ansaldo Breda.

“Now, after about 12 months of work - ing. C. MEDICH - we completed the track of the ring with the construction of an additional 18 kilometers of single track. The completion of the casting phase is a milestone in the planning of the works. Some welding and finishing activities will allow us to complete the track by the end of June and the third rail. Then we will proceed with a meticulous program of technical tests and tests. The official delivery of the work, by GCF, will take place by the end of the year “.

The new, fully automated Cityringen will be able to support 350,000 passengers a day, 24 hours a day: 130 million users a year. The project goal is that anyone in town can access a metro station within 500 meters. In this way it is calculated to increase by a further 25% the share of users of the public service with consequent, drastic easing of urban traffic and CO2 emissions. The metropolitan ring will contribute to making Copenhagen, by 2025, the world's first carbon neutral capital.

Cityringen, the new strategic infrastructure of Copenhagen received official honors at the end of April with the visit of the Danish Minister of Transport and Public Works OB OLESEN, the mayor of Copenhagen F. JENSEN and the mayor of Frederiksberg J. GLENTHØJ (GFC Press Release press, May 1st, 2018).

Germania: car2go pubblica il Libro Bianco sulla mobilità elettrica

Il carsharing elettrico può dare una nuova spinta a favore della diffusione dei veicoli elettrici. car2go, leader mondiale nel settore del carsharing a flusso libero, pubblica un Libro Bianco che illustra le cinque principali ragioni per cui il carsharing elettrico riveste un ruolo centrale nello sviluppo della mobilità elettrica.

“Il carsharing completamente elettrico rappresenta un ambiente di collaudo ottimale per le auto elettriche. La tecnologia è sottoposta alla massima sollecitazione e dimostra la

sua idoneità per l'uso quotidiano in condizioni reali", ha dichiarato O. REPPERT, CEO di car2go, al Future Mobility Summit di Berlino. Le preziose conoscenze acquisite quotidianamente sono utili non solo per i costruttori di veicoli, ma anche per il "sistema globale di mobilità elettrica", che comprende fornitori di energia elettrica, operatori di rete, produttori di batterie, istituti di ricerca, città e, naturalmente, gli utenti.

"Siamo convinti che il futuro del carsharing sia elettrico, per questo ne promuoviamo lo sviluppo sistematico. Le flotte di carsharing completamente elettriche rafforzano ulteriormente gli effetti già positivi del carsharing, ad esempio per quanto riguarda la qualità dell'aria nelle aree metropolitane. Inoltre, aiutiamo le città a risolvere l'annosa questione inerente lo sviluppo di un'adeguata infrastruttura di ricarica. Di conseguenza, diamo un contributo significativo all'ulteriore promozione della mobilità elettrica nel suo complesso", spiega REPPERT.

car2go gestisce attualmente flotte di carsharing completamente elettriche in tre location (Stoccarda, Amsterdam e Madrid) per un totale di 1.400 veicoli utilizzati da 365.000 clienti. car2go è quindi uno dei maggiori fornitori al mondo nel settore del carsharing elettrico. Entro la fine del 2019 ad Amburgo saranno introdotte altre 400 auto elettriche.

"La mobilità elettrica e il carsharing perseguono entrambi lo stesso obiettivo strategico: rendere le città un posto più pulito e migliore in cui vivere. Ma c'è di più", si legge nel Libro Bianco di car2go. "Dal nostro punto di vista, la guida completamente elettrica è un'interazione di diversi elementi: dalla batteria all'esperienza del cliente, dalla rete elettrica all'infrastruttura di ricarica". Si tratta dunque di promuovere il sistema complessivo della mobilità elettrica.

- *Note per il lettore*

car2go è pioniere e leader di mercato nel campo del carsharing a flusso libero ed è uno dei principali ser-

vizi di mobilità offerti da Daimler AG. Il concetto è semplice: in tutto il mondo oltre 14.000 veicoli smart e Mercedes-Benz possono essere prenotati e noleggiati in qualsiasi momento tramite un'app gratuita per smartphone. Attualmente, oltre tre milioni di clienti utilizzano questo concetto di mobilità flessibile presente in 26 città d'Europa, Nord America e Cina. car2go offre, quindi, una soluzione sostenibile per la mobilità urbana e, in quanto parte integrante del mix di trasporti, contribuisce significativamente alla riduzione della congestione nelle città. Inoltre, car2go è uno dei più grandi fornitori di carsharing elettrico free-floating in quanto gestisce una flotta di 1.400 veicoli elettrici in tre città europee. Incrementare continuamente questi effetti positivi è uno degli obiettivi principali di car2go. car2go è una società controllata al 100% da Daimler AG e ha sede a Leinfelden-Echterdingen, nei pressi di Stoccarda.

Daimler AG è una delle aziende automobilistiche di maggior successo al mondo. Con le sue divisioni Mercedes-Benz Cars, Daimler Trucks, Mercedes-Benz Vans, Daimler Buses e Daimler Financial Services, il produttore di veicoli è uno dei più grandi fornitori di autovetture premium e il più grande produttore a livello mondiale di veicoli commerciali. Daimler Financial Services fornisce finanziamenti, leasing, gestione flotte, assicurazioni, investimenti, carte di credito e servizi di mobilità innovativi. I fondatori della società, G DAIMLER e C. BENZ hanno fatto la storia con l'invenzione dell'automobile nel 1886. In qualità di pioniere del settore automobilistico, Daimler continua a plasmare il futuro della mobilità: il Gruppo applica tecnologie innovative ed ecologiche per la produzione di veicoli sicuri e di qualità superiore, che affascinano e deliziano. Daimler investe costantemente nello sviluppo di motori alternativi, dai veicoli ibridi fino ai veicoli puramente elettrici con batterie o celle a combustibile, per arrivare nel lungo periodo ad auto a emissioni zero. Inoltre, l'azienda promuove con forza una guida senza incidenti

e una rete intelligente fino alla guida automatica. Daimler considera la sua responsabilità verso la società e l'ambiente come un'aspirazione e un obbligo.

Daimler vende i suoi veicoli e servizi in quasi tutti i Paesi del mondo e ha stabilimenti di produzione in Europa, Nord e Sud America, Asia e Africa. Nel suo portafoglio di marchi si annoverano oltre a Mercedes-Benz, il più prezioso marchio automobilistico premium del mondo, anche Mercedes-AMG, Mercedes-Maybach e Mercedes me, i marchi smart, EQ, Freightliner, Western Star, BharatBenz, FUSO, Setra e Thomas Built Buses, nonché i marchi di Daimler Financial Services: Mercedes-Benz Bank, Mercedes-Benz Financial Services, Daimler Truck Financial, moovel, car2go e mytaxi. L'azienda è quotata alla Borsa di Francoforte e alla Borsa di Stoccarda (abbreviazione DAI). Con un totale di 289.300 dipendenti, il Gruppo ha venduto circa 3,3 milioni di veicoli nel 2017. Il fatturato è stato pari a 164,3 miliardi di euro e l'EBIT a 14,7 miliardi di euro (*Comunicato stampa car2go*, 18 aprile 2018).

Germany: car2go publishes the White Paper on electric mobility

Electric carpooling can give a new boost to the spread of electric vehicles. car2go, the world leader in the free-flow sector, publishes a White Paper which illustrates the five main reasons for which electric mobility plays a central role in the development of electric mobility.

"The all-electric car is an optimal testing environment for electric cars - the technology is subjected to maximum stress and demonstrates its suitability for everyday use in real conditions," said O. REPPERT, CEO of car2go, at the Future Berlin Mobility Summit. The valuable knowledge gained on a daily basis is useful not only for vehicle manufacturers, but also for the "global electric mobility system", which includes electricity suppliers, network operators, battery manufacturers, research institutes, cities and of course, users.

"We are convinced that the future of the car is electric, which is why we promote its systematic development: the fully electric fleet of electric trains further reinforces the already positive effects of the car, for example with regard to air quality in metropolitan areas. we help cities solve the age-old issue of developing an appropriate charging infrastructure, so we make a significant contribution to the further promotion of electric mobility as a whole," explains REPPERT.

car2go currently operates fully electric fleet of fleets in three locations (Stuttgart, Amsterdam and Madrid) for a total of 1,400 vehicles used by 365,000 customers. car2go is therefore one of the largest suppliers in the world in the electric car sharing sector. By the end of 2019, another 400 electric cars will be introduced in Hamburg.

"Electric mobility and car rentals both pursue the same strategic goal: to make cities a cleaner and better place to live in. But there's more," reads the Car2go White Paper. "From our point of view, the all-electric driving is an interaction of different elements: from the battery to the customer's experience, from the electricity grid to the charging infrastructure". It is therefore a question of promoting the overall system of electric mobility.

- Notes for the reader

car2go is a pioneer and market leader in free-flow travel and is one of the main mobility services offered by Daimler AG. The concept is simple: more than 14,000 smart and Mercedes-Benz vehicles can be booked and hired all over the world at any time via a free smartphone app. Currently, over three million customers use this flexible mobility concept in 26 cities in Europe, North America and China. therefore, car2go offers a sustainable solution for urban mobility and, as an integrated part of the transport mix, contributes significantly to reducing congestion in cities. In addition, car2go is one of the largest free-floating electric car sharing providers as it operates a fleet of 1,400 electric vehicles in three European cities. Continuously increasing these positive effects is one of the main objectives of

car2go. car2go is a 100% subsidiary of Daimler AG and is based in Leinfelden-Echterdingen, near Stuttgart.

Daimler AG is one of the most successful automotive companies in the world. With its Mercedes-Benz Cars, Daimler Trucks, Mercedes-Benz Vans, Daimler Buses and Daimler Financial Services divisions, the vehicle manufacturer is one of the largest suppliers of premium cars and the world's largest producer of commercial vehicles. Daimler Financial Services provides financing, leasing, fleet management, insurance, investments, credit cards and innovative mobility services. The founders of the company, G DAIMLER and C. BENZ made history with the invention of the automobile in 1886. As a pioneer in the automotive sector, Daimler continues to shape the future of mobility: the Group applies innovative technologies and ecological for the production of safe vehicles of superior quality, which fascinate and delight. Daimler constantly invests in the development of alternative engines, from hybrid vehicles to purely electric vehicles with batteries or fuel cells, to reach zero-emission cars in the long run. In addition, the company strongly promotes accident-free driving and an intelligent network to automatic driving. Daimler considers his responsibility towards society and the environment as an aspiration and an obligation.

Daimler sells its vehicles and services in almost every country in the world and has production facilities in Europe, North and South America, Asia and Africa. In its portfolio of brands include in addition to Mercedes-Benz, the most valuable premium car brand in the world, including Mercedes-AMG, Mercedes-Maybach and Mercedes me, the smart brands, EQ, Freightliner, Western Star, BharatBenz, FUSO, Setra and Thomas Built Buses, as well as the Daimler Financial Services brands: Mercedes-Benz Bank, Mercedes-Benz Financial Services, Daimler Truck Financial, moovel, car2go and mytaxi. The company is listed on the Frankfurt Stock Exchange and the Stuttgart Stock Exchange (abbreviation DAI). With a total of 289,300 employees, the

Group sold around 3.3 million vehicles in 2017. Turnover was 164.3 billion euros and EBIT was 14.7 billion euros (car2go Press Release, April 18th, 2018).

TRASPORTI INTERMODALI INTERMODAL TRANSPORTATION

Svizzera: Hupac acquisirà il capitale azionario di ERS Railways

La rete offerta da ERS in partenza dai porti tedeschi va così a completare la rete inland di Hupac incentrata su Anversa e Rotterdam. ERS rimarrà una società completamente indipendente e potrà assicurare alla sua clientela un valore aggiunto grazie alle sinergie con Hupac.

Il Gruppo Hupac (Hupac) annuncia di aver siglato un accordo con una società controllata da Genesee & Wyoming Inc. per l'acquisto dell'intero capitale sociale di ERS Railways BV (ERS). L'acquisizione comprende la quota del 47% che ERS detiene nella società ferroviaria boxXpress con sede ad Amburgo. L'operazione è subordinata al soddisfacimento delle consuete condizioni di chiusura, tra cui il ricevimento dell'approvazione delle autorità di vigilanza, e dovrebbe concludersi nel secondo trimestre del 2018.

Grazie a questa acquisizione il Gruppo Hupac rafforzerà ulteriormente la propria posizione nella logistica marittima europea dell'entroterra, un segmento in forte crescita in questi ultimi anni con un sicuro potenziale di sviluppo per il futuro, poiché la globalizzazione continuerà a richiedere reti di trasporto performanti dai porti all'entroterra e dall'entroterra ai porti.

La rete offerta da ERS tramite la sua cooperazione con boxXpress è concentrata sui porti tedeschi e rappresenta perciò una perfetta integrazione dell'estesa rete di trasporto inland di Hupac attestata sui porti occidentali di Anversa e Rotterdam. ERS rimarrà un'azienda completamente indipendente che assicurerà

continuità ai propri clienti e partner, offrendo al contempo un valore aggiunto al mercato grazie alle sinergie con i servizi e il vasto network di Hupac. La cooperazione esistente con Freightliner per la trazione dei treni continentali continuerà e sarà sviluppata ulteriormente.

B DECKER, attuale business development manager di ERS, unitamente a R. CAPANNI, direttore delle business unit Company Shuttle e Shuttle Net South-East Europe di Hupac Intermodal SA, saranno alla guida della società in veste di membri della direzione, continuando a guidarne lo sviluppo.

- *Profilo di ERS*

La ERS, costituita nel 1994, è una filiale di Genesee & Wyoming Inc. (G&W), società quotata alla Borsa di New York, sin dall'acquisizione da parte di quest'ultima, nel 2015, della società britannica Freightliner Group che comprendeva la ERS. ERS fornisce servizi di spedizione merci al mercato intermodale marittimo con collegamenti tra i principali porti marittimi tedeschi e l'entroterra tedesco, principalmente attraverso boxXpress. Inoltre, ERS Railways gestisce un servizio di treni blocco tra il porto di Lubecca e Ludwigshafen. Nel 2017 ERS ha realizzato ricavi da attività operative pari a circa EUR 50 milioni e ha trasportato su rotaia oltre 200.000 TEUs (*Comunicato stampa Hupac*, 2 maggio 2018)

Switzerland: Hupac will acquire ERS Railways

Hupac will purchase the share capital of ERS Railways, including ERS's 47% stake in boxXpress. The network offered by ERS out of the German ports complements Hupac's hinterland network focused on Antwerp and Rotterdam. ERS will remain a fully independent company, while offering additional customer value thanks to synergies with Hupac.

The Hupac Group (Hupac) is pleased to announce that it has entered into an agreement with a subsidiary of Genesee & Wyoming Inc. to purchase all of the issued share capi-

tal of ERS Railways BV (ERS). The acquisition includes ERS's 47%-stake in the Hamburg-based railway company boxXpress. The transaction is subject to satisfaction of customary closing conditions, including the receipt of competition clearances, and is expected to close in the second quarter of 2018.

Thanks to this acquisition, the Hupac Group will further strengthen its position within the European maritime hinterland logistics, a segment with substantial growth over these last few years and secured future growth potential, as globalization will further require strong networks from the ports to the hinterland and from the hinterland to the ports.

The network offered by ERS through its co-operation with boxXpress that focuses on the German ports, perfectly complements Hupac's extensive hinterland network out of the Western ports of Antwerp and Rotterdam. ERS will remain a fully independent company, ensuring continuity to its customers and partners, while offering additional customer value thanks to synergies with Hupac's services and strong network. The existing cooperation with Freightliner for continental train traction services shall be strengthened and further grow.

Bernd Decker, current business development manager of ERS, together with Renzo Capanni, director Company Shuttle and Shuttle Net South-East Europe of Hupac Intermodal Ltd, will lead the company as members of the management board and continue to drive its development.

- *About ERS*

ERS was established in 1994 and has been a subsidiary of Genesee & Wyoming Inc. (G&W), a New York Stock Exchange listed company, since G&W acquired the UK-based Freightliner Group, which included ERS, in 2015. ERS provides freight forwarding services to the maritime intermodal market connecting the major German seaports and the German hinterland, primarily via boxXpress. In addition, ERS also operates a block train service between the ports

of Lübeck and Ludwigshafen. In 2017 ERS had revenues from continuing operations of approximately EUR 50 million and transported more than 200,000 TEUs by rail (Hupac Press Release, May 2nd, 2018).

INDUSTRIA MANUFACTURES

Internazionale: 4a edizione del "DITECFER Railway Innovation Contest"

Aperte le candidature alla 4° edizione del "DITECFER Railway Innovation Contest" selezione nazionale dell' ERCI Innovation Awards, il premio che seleziona le migliori innovazioni in campo europeo realizzate non solo da grandi imprese ma anche da PMI. Il termine ultimo per inviare la propria candidatura è stato il 4 giugno. L'obiettivo è quello di valorizzare e stimolare la ricerca in un settore che mai come oggi è coinvolto in un processo di innovazione tecnologica, spinto anche dalla progressiva e irreversibile creazione di un mercato ferroviario unico europeo. La cerimonia di premiazione 2018 si svolgerà al Salone Internazionale Innotrans di Berlino, la più importante manifestazione mondiale dedicata al trasporto su rotaia alle ore 15 del prossimo 19 settembre alla presenza dei principali attori europei del settore.

Il DITECFER Railway Innovation Contest seleziona e premia le 3 migliori innovazioni in base ai seguenti criteri: grado di innovazione rispetto allo stato dell'arte, beneficio economico generato per i clienti, vantaggio competitivo generato per l'impresa candidata, ricadute positive generate in termini di sfide sociali e competitive di settore, realizzazione in collaborazione con altre imprese e/o enti di ricerca, potenziale di sfruttamento in termini di opportunità di sviluppo, mercati internazionale e altro.

Nella scorsa edizione, l'italiana Mer-Mec ha vinto il premio principale dell' ERCI Innovation Awards con il proprio "Railway Network Asset Inventory" un sistema in grado di acqui-

sire in modo innovativo ogni dato necessario su ogni infrastruttura esistente entro 30 metri dall'asse del binario.

A. FORNELLI, Presidente del Distretto Tecnologico Ferroviario della Toscana sottolinea: "Il Contest, giunto quest'anno alla sua quarta edizione, ci consente di portare all'ERCI Innovation Awards e quindi far conoscere a livello europeo quanto di meglio la tecnologia ferroviaria italiana è in grado di esprimere anche sul fronte dell'innovazione e della ricerca. E' uno degli obiettivi qualificanti della nostra attività indirizzata anche a valorizzare la grande capacità del nostro tessuto industriale di settore, anche nel segmento delle PMI".

D. MATTEINI, Presidente di DITECFER Scarl, la società operativa del Distretto commenta: "In un mercato come quello ferroviario, che è ormai globale e che in Europa si sta rapidamente unificando sia sul fronte tecnologico sia su quello normativo, per DITECFER è stato naturale passare dalla dimensione di "distretto di territorio" a quella di "distretto di filiera". La Toscana per ragioni storiche è il cuore dell'industria ferroviaria italiana, ma oggi è necessario che l'industria ferroviaria nazionale sia in grado, complessivamente, di proporsi sui mercati esteri in modo efficace e credibile. Nel mercato ferroviario, grazie proprio all'innovazione tecnologica, c'è anche spazio per le piccole e medie industrie, tipiche del nostro tessuto industriale. La possibilità di fare sistema anche attraverso il nostro Distretto, è un'opportunità che non va sprecata".

- *Nota per il lettore*
DITECFER

È il braccio operativo del Distretto Tecnologico Ferroviario della Toscana nato nel 2011 con l'obiettivo di aumentare la competitività delle locali imprese del settore ferroviario e di quelle che realizzano prodotti destinati al mercato del materiale rotabile e del segnalamento ferroviario. Nato come Distretto toscano è diventato in breve il punto di riferimento per la totalità dell'industria ferroviaria nazionale.

ERCI

European Railway Clusters Initiative, è il raggruppamento dei Distretti Ferroviari Europei formato da 11 Distretti di 10 Paesi dell'Unione Europea (Comunicato stampa DITECFER, 9 maggio 2018).

International: 4th edition of the "DITECFER Railway Innovation Contest"

Applications for the 4th edition of the "DITECFER Railway Innovation Contest" are open for the national selection of the ERCI Innovation Awards, the award that selects the best innovations in the European field, carried out not only by large companies but also by SMEs. The deadline for submitting your application fixed on June 4th. The goal is to enhance and stimulate research in a sector that, as never before, is involved in a process of technological innovation, driven also by the progressive and irreversible creation of a single European railway market. The 2018 awards ceremony will take place at the International Innotrans Show in Berlin, the most important international event dedicated to rail transport at 3 pm on 19 September in the presence of the main European players in the sector.

The DITECFER Railway Innovation Contest selects and rewards the 3 best innovations based on the following criteria: degree of innovation compared to the state of the art, economic benefit generated for the customers, competitive advantage generated for the candidate company, positive effects generated in terms of social and competitive challenges of the sector, realization in collaboration with other companies and / or research bodies, potential for exploitation in terms of development opportunities, international markets and more.

In the last edition, the Italian Mer-Mec won the main prize of the ERCI Innovation Awards with its own "Railway Network Asset Inventory" a system able to acquire in an innovative way every necessary data on every existing infrastructure within 30 meters from the axis of the track.

A. FORNELLI, President of the Railway Technological District of Tuscany underlines: "The Contest, now in its fourth edition, allows us to bring to the ERCI Innovation Awards and thus make the best of Italian railway technology at a European level. able to express also in terms of innovation and research. It is one of the main objectives of our activity, also aimed at enhancing the great capacity of our industrial sector, even in the SME segment".

D. MATTEINI, President of DITECFER Scarl, the operating company of the District comments: "In a market like the railway one, which is now global and that in Europe is rapidly unifying both on the technological and the regulatory front, for DITECFER it was natural move from the "district of territory" to the "district of the supply chain" dimension. For historical reasons, Tuscany is the heart of the Italian railway industry, but it is necessary for the national railway industry to be able, overall, to propose itself on the foreign markets in an effective and credible way. In today's railway market, thanks to technological innovation, there is also space for small and medium-sized industries, typical of our industrial fabric. The possibility of making a system also through our District is an opportunity that should not be wasted".

- Note to the reader
DITECFER

It is the operational arm of the Railway Technological District of Tuscany born in 2011 with the aim of increasing the competitiveness of local railway companies and those that make products for the rolling stock market and railway signaling. Born as a Tuscan District, it soon became the point of reference for the whole national railway industry.

ERCI

European Railway Clusters Initiative, is the grouping of the European Railway Districts formed by 11 Districts of 10 European Union Countries (DITECFER Press Release, May 9th, 2018).

**VARIE
OTHERS**

**Emirati Arabi Uniti: Emirates,
nuovo servizio per Auckland
via Bali**

Emirates ha annunciato che lancerà un nuovo servizio giornaliero da Dubai ad Auckland via Bali (Indonesia) a partire dal prossimo 14 giugno 2018.

Il nuovo servizio offrirà ai viaggiatori un totale di tre voli giornalieri per la Nuova Zelanda, che completano l'attuale offerta giornaliera senza scalo di Emirates tra Dubai e Auckland e il suo attuale servizio giornaliero effettuato con l'A380 tra Dubai e Christchurch via Sydney. I viaggiatori potranno inoltre usufruire di una scelta di tre servizi giornalieri tra Dubai e Bali durante l'estate, in quanto il nuovo volo si aggiunge ai due nuovi servizi giornalieri di Emirates attualmente gestiti da un Boeing 777 300-ER in configurazione a due classi.

Il nuovo volo Emirates-Dubai-Bali-Auckland di Emirates offrirà l'unico servizio giornaliero continuo per tutto l'anno tra Auckland e Bali, offrendo ai passeggeri l'opportunità di visitare e / o fare scalo in una delle isole più famose dell'Indonesia. La compagnia aerea impiegherà un 777-300ER sulla rotta, offrendo 8 posti in First Class, 42 posti in Business Class e 304 posti in classe Economy, oltre a 20 tonnellate di capacità cargo in stiva.

T. CLARK, presidente della compagnia aerea Emirates, ha dichiarato: "Siamo lieti di presentare un'ulteriore tratta per soddisfare la forte domanda di viaggi per Bali e per Auckland. Siamo fiduciosi che il nostro servizio attivo tutto l'anno tra Auckland e Bali sarà ben accolto dai nostri clienti, non solo in Nuova Zelanda e Indonesia, ma anche dalla nostra rete globale, in particolare da mercati come il Regno Unito, l'Europa e il Medio Oriente".

Con le sue spettacolari montagne e le spiagge pittoresche, Bali è considerata una destinazione turistica di

livello mondiale, che accoglie oltre 4,5 milioni di arrivi di turisti stranieri nel 2016, tra cui oltre 40.500 neozelandesi. Il nuovo servizio di Emirates sarà utile per incrementare i flussi verso Bali, stimolando ulteriormente la crescita economica e turistica dell'isola.

- *Dettagli di volo e collegamenti con il network globale di Emirates*

Oltre all'opportunità di una sosta a Bali, il nuovo servizio fornirà collegamenti eccellenti da / per Londra e altre importanti città europee, inclusi i quattro scali italiani in cui Emirates è presente (Roma, Milano, Bologna, Venezia). Il volo EK450, partirà da Dubai alle 06:55, arrivando a Denpasar (Bali) alle 20:20 ora locale, prima di volare ad Auckland alle 22:00, arrivando nella più grande città della Nuova Zelanda alle 10:00, il giorno seguente.

Per quanto riguarda la tratta di ritorno, il nuovo servizio partirà da Auckland come volo EK 451 alle 12:40, con arrivo a Denpasar alle 17:55 (ora locale). Partirà da Denpasar alle 19:50, arrivando a Dubai poco dopo la mezzanotte alle 00:45, collegandosi ai voli per molte delle altre destinazioni del network di Emirates e flydubai (*Comunicato stampa Emirates*, 3 maggio 2018).

**United Arab Emirates:
Emirates, new service for
Auckland via Bali**

Emirates has announced that it will launch a new daily service from Dubai to Auckland via Bali (Indonesia) starting next June 14th 2018.

The new service will offer travelers a total of three daily services to New Zealand, which complement Emirates' current non-stop daily service between Dubai and Auckland and its current daily service with the A380 between Dubai and Christchurch via Sydney. Travelers will also enjoy a choice of three daily services between Dubai and Bali during the summer, as the new flight adds to the two new Emirates daily services currently operated by a Boeing 777 300-ER in a two-class configuration.

Emirates' new Emirates-Dubai-Bali-Auckland flight will offer the only continuous daily service throughout the year between Auckland and Bali, offering passengers the opportunity to visit and / or stop in one of the most famous islands of the Indonesia. The airline will employ a 777-300ER on the route, offering 8 seats in First Class, 42 seats in Business Class and 304 seats in Economy class, as well as 20 tons of cargo capacity in the hold.

T. CLARK, president of the Emirates airline, said: "We are delighted to present another route to meet the high demand for travel to Bali and Auckland, we are confident that our year-round service between Auckland and Bali it will be well received by our customers, not only in New Zealand and Indonesia, but also from our global network, in particular from markets such as the United Kingdom, Europe and the Middle East".

With its spectacular mountains and picturesque beaches, Bali is considered a world-class tourist destination, hosting over 4.5 million arrivals by foreign tourists in 2016, including over 40,500 New Zealanders. The new Emirates service will be useful to increase flows to Bali, further stimulating the economic and tourist growth of the island.

- Flight details and connections to the global Emirates network

In addition to the opportunity of a stop in Bali, the new service will provide excellent connections to / from London and other major European cities, including the four Italian airports where Emirates is present (Rome, Milan, Bologna, Venice). The EK450 flight will depart from Dubai at 6:55 am, arriving in Denpasar (Bali) at 8:20 pm local time, before flying to Auckland at 10:00 pm, arriving in the largest city of New Zealand at 10:00 am on the day following.

Regarding the return journey, the new service will start from Auckland as flight EK 451 at 12:40, arriving in Denpasar at 17:55 (local time). It will depart from Denpasar at 7:50 pm, arriving in Dubai shortly after midnight at 00:45, connecting to flights to many

of the other Emirates and flydubai network destinations (Emirates Press Release, May 3rd, 2018).

Internazionale: G. GHEZZI entra nel comitato direttivo dell'EIT

G. GHEZZI, Presidente di FS Italiane, è stata nominata dalla Commissione Europea nuovo membro del Comitato direttivo dell'Istituto Europeo di Innovazione e Tecnologia (EIT).

Le conoscenze e le esperienze di G. GHEZZI, insieme agli incarichi ricoperti come Presidente di FS Italiane, azienda di straordinaria complessità industriale e tecnologica, e in Asolombarda-Confindustria con la delega a Sviluppo sostenibile e Smart Cities, saranno di enorme supporto per gli obiettivi che l'EIT dovrà raggiungere nei prossimi anni.

L'Istituto, infatti, ha il compito di identificare, cofinanziare e coordinare le attività in campo tecnologico attraverso azioni integrate di alta formazione, ricerca e innovazione. La sua missione è contribuire alla competitività dell'Europa, insieme alla crescita sostenibile e alla creazione di posti di lavoro in settori in forte espansione e di vitale importanza per lo sviluppo di tutto il continente.

L'EIT è parte integrante di Horizon2020, programma quadro europeo per la Ricerca e l'Innovazione, promuovendo la cooperazione fra imprese, istituti di istruzione e organizzazioni di ricerca affinché queste sinergie possano essere volano per il pensiero creativo e per tutte le forme di innovazione e imprenditorialità.

“Sono onorata di entrare a far parte del board dell'EIT – ha sottolineato G. GHEZZI - e ho sempre creduto che Innovazione e Tecnologia siano motori essenziali per la crescita economica e la creazione di posti di lavoro. Insieme ai colleghi dell'EIT proseguiamo l'impegno per investimenti mirati e trasparenti perché l'Europa rimanga all'avanguardia dell'innovazione tecnologica, aiutando start up e imprenditori nello sviluppo delle loro attività. Ringrazio tutti coloro che hanno supportato la mia candidatura”.

L'EIT affronta attraverso sei Knowledge and Innovation Communities (KICs), vere e proprie Comunità dell'innovazione, alcune delle più importanti sfide che aspettano l'Europa nel prossimo futuro: i cambiamenti climatici; la trasformazione digitale; l'energia sostenibile; la qualità della vita e i sistemi di assistenza sanitaria e sociale; l'accessibilità e l'uso sostenibile delle materie prime; e, infine, la rivoluzione globale nell'innovazione e produzione di alimenti.

L'entrata nel Comitato direttivo della Presidente di FS Italiane avviene contestualmente alla nomina di due nuovi membri: R. JORDAN e A. PAILLARD (*Comunicato stampa EIT*, 14 maggio 2018).

International: G. GHEZZI enters the EIT steering committee

G. GHEZZI, President of FS Italiane, has been nominated by the European Commission as a new member of the Steering Committee of the European Institute of Innovation and Technology (EIT).

The knowledge and experience of G. GHEZZI, together with the positions held as President of FS Italiane, a company of extraordinary industrial and technological complexity, and Asolombarda-Confindustria with the mandate for Sustainable Development and Smart Cities, will be of enormous support for the objectives that the EIT will have to reach in the next few years.

The Institute, in fact, has the task of identifying, co-financing and coordinating activities in the technological field through integrated actions of high education, research and innovation. Its mission is to contribute to Europe's competitiveness, together with sustainable growth and job creation in rapidly expanding sectors that are vital for the development of the entire continent.

The EIT is an integral part of Horizon2020, the European Research and Innovation Framework Program, promoting cooperation between companies, educational institutions and research organizations so that these

synergies can be driven by creative thinking and all forms of innovation and entrepreneurship.

"I am proud to be part of the EIT board - underlined G. GHEZZI - and I have always believed that Innovation and Technology are essential engines for economic growth and job creation. Together with the EIT colleagues we will continue our commitment to targeted and transparent investments so that Europe remains at the forefront of technological innovation, helping start-ups and entrepreneurs in the development of their activities. I thank all those who supported my candidacy".

The EIT tackles through six Knowledge and Innovation Communities (KICs), real innovation communities, some of the most important challenges facing Europe in the near future: climate change; digital transformation; sustainable energy; quality of life and health and social care systems; accessibility and sustainable use of raw materials; and finally, the global revolution in food innovation and production.

The entry into the Steering Committee of the President of FS Italiane takes place at the same time as the appointment of two new members: R. JORDAN and A. PAILLARD (EIT Press Release, May 14th, 2018).

Internazionale: un anno al WTC 2019

Non solo tunnelling: innovazione, archeologia, architettura e arte i topic della kermesse internazionale in programma a Napoli. Dal 3 al 9 maggio 2019, si svolgerà a Napoli il World Tunnel Congress, importante appuntamento per il mondo dell'ingegneria e della geotecnica dedicate alla realizzazione di tunnel e gallerie, promosso dall'International Tunneling and Underground Space Association (ITA-AITES) e dalla Società Italiana Gallerie (SIG).

In questi giorni intanto, dal 21 al 26 aprile, si tiene a Dubai l'edizione 2018 dove una delegazione italiana presenterà i temi che verranno trattati nella tappa di Napoli e il pro-

gramma degli eventi a margine del congresso di sette giorni che avrà come sede principale il polo fieristico della Mostra d'Oltremare di Napoli.

Il WTC Napoli 2019 (Fig. 3) ospiterà conferenze, seminari e workshop sul mondo della progettazione e delle costruzioni legate alle opere in sotterraneo, con un focus sull'ingegneria e l'innovazione. A caratterizzare l'edizione italiana, distinguendola dalle altre, sarà la contaminazione di temi suggeriti dal contesto napoletano e, più in generale, nazionale. Fra questi, la ricchezza del patrimonio storico, l'abilità progettuale e l'alta concentrazione di opere figlie del binomio genio-creatività.

L'area di Napoli, infatti, ospita numerose opere in sotterraneo risalenti già all'epoca in cui il Mediterraneo era dominato dalla Roma antica. Allo stesso tempo, però, la città partenopea è anche sede di strutture innovative come le Stazioni dell'Arte della metropolitana – tra cui le pluripremiate Toledo e Università – che si distinguono per la capacità di valorizzare gli spazi attraverso la sintesi e la fusione di Archeologia, Architettura e Arte, ma anche per le soluzioni innovative con cui sono stati affrontati gli scavi in gallerie. Da qui l'idea di sessioni dedicate alla 'tripla A'.

- *Call for abstract*

Nell'ambito dell'edizione 2019, il Comitato organizzatore auspica di poter intercettare l'interesse di una comunità scientifica che possa esplorare e raccontare i temi del tunneling e dello sviluppo delle infrastrutture in sotterranea, in stretta relazione con discipline complementari e capaci di dialogare tra loro. Fino al 15 maggio 2018, sarà possibile inviare abstract che riguardino uno o più temi trattati nell'edizione del 2019 ed essere selezionato come relatore di WTC Napoli.

Scopo della call for abstract è sensibilizzare la platea dei ricercatori, italiani e internazionali, anche dei più giovani, per esplorare contenuti inediti e suggerire a WTC 2019 tematiche innovative che possano offrire un panorama il più possibile ampio e

diversificato, ampliando così il dibattito sui temi della città e delle sue infrastrutture.

Il Comitato scientifico del WTC 2019, composto da 99 esperti provenienti da tutto il mondo, sarà presieduto da un board formato dal professore D. PEILA, docente del Politecnico di Torino in Italia, dalla professoressa G. VIGGIANI, insegnante di geotecnica all'Università Tor Vergata di Roma in Italia, nonché all'University of Cambridge in Inghilterra e da T. CELESTINO, Presidente della International Tunnelling and Underground Space Association e professore alla Universidade de São Paulo in Brasile.

I professionisti, gli accademici, i ricercatori sono invitati quindi a presentare la propria candidatura, enfatizzando progetti, best practice, cantieri o spunti di innovazione, che sposano l'ingegneria o la geotecnica con l'arte, l'architettura, l'archeologia. Candidandosi alla call for abstract, si potrà essere selezionati per raccontare il proprio lavoro a tutta la grande e prestigiosa community di WTC Napoli 2019.

Le proposte verranno valutate da un'apposita commissione interna al comitato scientifico che, entro il 20 giugno 2018, renderà pubblici gli esiti della call (*Comunicato stampa WTC*, 23 aprile 2018).

International: one year to go to WTC 2019

Only few days left to become one of the speaker, don't miss out the call for abstract. Not only tunnelling: innovation, archaeology, architecture and art, these will be the topics of the congress in Naples. The World Tunnelling Conference will be held in Naples from 3rd to 9th of May 2019. A key event for the engineering and geotechnical sectors linked to tunnelling, promoted by the International Tunnelling and Underground Space Association (ITA-AITES) and Società Italiana Gallerie (SIG).

Meanwhile, from 21st to 26th of April, WTC 2018 was taking place in Dubai where a number of Italian representatives have been also presented

the main topics introduced in the Naples edition, including the events' programme for the 7 days congress, based in the exhibition fair centre Mostra d'Oltremare.

WTC Naples 2019 (Fig. 3) will host conferences, seminars and workshops related to the world of underground design and constructions, with a focus on engineering and innovation. The inclusion of themes suggested by the city of Naples and its context, and more generally the Italian background, will characterize this edition, giving a distinctive and unique perspective. In particular, we refer to the wealth of the historical heritage, the ability to design and the high concentration of works derived from the combination of genius and creativity.

The metropolitan area of Naples hosts, in fact, many underground structures back-dated to the Ancient Roman Empire, dominating the Mediterranean.

At the same time though, the city of Naples is also a place for innovative infrastructures like the so called urban underground "Stations of Arts", such



(Fonte - Source: WTC)

Fig. 3 - La locandina del Congresso WTC 2019, a Napoli

Fig. 3 - The poster of WTC 2019 Congress in Naples

as the multi-awarded Toledo and Università stations.

These places are an example of the ability to value a space through the synergy and interaction between Art, Archaeology and Architecture, and also represent a model for innovative solutions accomplished during excavation works. Considering all of this, WTC 2019 has come to the decision to plan some sessions dedicated to the "Triple A".

- Call for abstract

In the setting of WTC 2019 edition, the organizing committee wishes to catch the interest of a scientific community which will be able to explore and highlight specific topics around tunnelling, and about the development of subterranean infrastructures, in close relation with complementary disciplines able to dialogue to each other.

It will be possible, until May the 15th of 2018, to submit abstracts covering one or more topics of the 2019 edition and having the chance to be selected as a speaker for the WTC in Naples.

Purpose of the call for abstract is to raise interest and engage the national and international researchers, even the youngest, in order to delve into unpublished themes and suggest innovative contents which could offer the broadest and most diversified overview, emphasizing the debate around the city and its infrastructures.

The WTC 2019 scientific committee, formed by 99 experts coming from all over the world, will be chaired by Professor D. PEILA of Polytechnic University of Turin, Professor G. VIGGIANI of the Geotechnics Department of the Tor Vergata University in Rome and Department of Engineering of the Uni-

versity of Cambridge, and Professor T. CELESTINO, President of the International Tunnelling and Underground Space Association and Professor at the Universidade de São Paulo in Brasil.

Professors, Academics, Researchers are invited to submit their application highlighting projects, best practices and construction sites with innovative solutions that are able to combine engineering or geotechnics with art, architecture, archaeology. Submitting the application will give a chance to be selected and introduced to the large and prestigious community of the WTC 2019 Naples Congress.

The submissions will be evaluated by a dedicated expert commission inside the scientific committee. The outcomes of the selection will be announced within June the 20th of 2018 (WTC Press Release, April 23rd, 2018).

Publicata dal CIFI un'edizione speciale della Rivista "La Tecnica Professionale" (Riedizione dei contenuti del numero di settembre 2009 della Rivista)

LA MUSEOGRAFIA FERROVIARIA IL MUSEO DI PIETRARSA E L'INAUGURAZIONE DELLA PRIMA FERROVIA ITALIANA (1839)

INDICE

- Introduzione
- 3 ottobre 1839 - Il Centenario della prima ferrovia Italiana
- La museografia ferroviaria prima di Pietrarsa
- Le officine di Pietrarsa
- Il museo di Pietrarsa e i musei viventi
- Le locomotive esposte al museo di Pietrarsa

Una pubblicazione di 56 pagine a colori formato 21x27.
Prezzo di copertina € 11,00. Per sconti, spese di spedizione e modalità di acquisto consultare la pagina "Elenco di tutte le pubblicazioni CIFI" sempre presente nella Rivista.

